

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Smart technológie pre mesto Trstená

Obstarávateľ: Mesto Trstená

Poradové číslo: 4

Dátum podania: 30.03.2022 15:12:22

Zverejnené: 30.03.2022 17:50:16

Vec: Žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov

Verejná súťaž - označenie verejného obstarávania:

VVO č. 60/2022 zo dňa 2. 3. 2022, ozn. 15449 – WYP

„Smart technológie pre mesto “ (referenčné číslo: 1/2022)

Označenie verejného obstarávateľa:

Mesto Trstená

Bernolákova 96/8

028 01 Trstená

IČO: 00314897

Označenie uchádzača:

ELTODO SK, a.s., so sídlom: Mokrň záhon 4, 821 04 Bratislava,

zapísaný v OR Okresný súd Bratislava I., oddiel: Sa, vložka číslo: 5658/B,

IČO: 46924388

DIČ: 2023653764

Žiadosť o vysvetlenie:

Otázky uchádzača:

1. Chápeme správne, že ak v obdržanom výkaze-výmer pre kamerové systémy pod názvom „4_zmluva_cast_d_-_priloha_5_kamery.xlsx“ je v položke č. 37 uvedené „inštalácia optického kábla 1 m“, tak má uchádzač oceniť iba 1m inštalácie kábla? Ak sa jedná o omyl, tak dodá obstarávateľ opravený výkaz-výmer?

2. V dokumente „Krycí list ponuky“ sa v tabuľke časti Cena objednávkových činností/služieb uvádza, že počet osobohodín za mesiac je $E=10$. Zároveň sa sa uvádza, že počet osobohodín za 60 mesiacov $F=E \times 60$. Ak platí, $E=10$, tak $F=10 \times 60=600$. Zároveň je uvedené, že počet osobohodín za 60 mesiacov je 2 400. Aký je správny počet osobohodín, s ktorým má uchádzač kalkulovať v cenovej ponuke? Dodá obstarávateľ opravený „Krycí list ponuky“, aby uchádzači mohli jednoznačne počítať s rovnakým počtom osobohodín pre určenie ceny?

3. V dokumentoch Zmluva o dielo, časť „H“ Technické riešenie zhotoviteľa sa požaduje dokument „Výroba čerstvej betónovej zmesi“. Táto položka sa však nenachádza v žiadnom výkaze výmer pre vytvorenie cenovej ponuky. Prosíme o upresnenie, či je potrebné uvedený dokument predkladať k cenovej ponuke uchádzača. Ak áno, aký objem dodávok čerstvej betónovej zmesi je vo výkazoch – výmer a kde je uvedený? Dodá obstarávateľ aktualizovaný výkaz výmer s uvedeným množstvom dodávky betónovej zmesi?

4. Môže uchádzač dokladovať požiadavky na oprávnené osoby a podzhotoviteľov požadované v časti „H“ Technické riešenie zhotoviteľa predložením Jednotného európskeho dokumentu tzv. JED?

Marek Frey

člen predstavenstva ELTODO SK, a.s.

Odpoveď:

Podľa § 113 ods. 7 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov : „Vysvetlenie informácií uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.“ Jedná sa o taxatívne ustanovenie zákona, podľa ktorého vysvetlenie musí byť podané tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Keďže deň v ktorý sa ponuky predkladajú nie je celým dňom, tento sa neráta. Žiadosť nebola podaná dostatočne vopred, keďže bola podaná tak, že nebolo vzhľadom na pracovnú dobu vykonateľné odpovedať/vysvetľovať tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako to stanovuje zákon. Neskoršie vysvetľovanie pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako stanovuje zákon je porušením zákona. Podania ktoré neboli podané dostatočne vopred nemôžu byť na ľarchu verejného obstarávateľa. Na pracovnú dobu pre toto verejné obstarávanie zo strany verejného obstarávateľa ste boli upozornení.

Poradové číslo: 2

Dátum podania: 25.03.2022 18:09:14

Zverejnené: 28.03.2022 14:58:08

Vážený verejný obstarávateľ,

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Smart technológie pre mesto Trstená

Obstarávateľ: Mesto Trstená

nižšie si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov podľa uvedenej otázky:

SOM

1. vystupy pre občanov / Kamerovy system – Môže verejný obstarávateľ uviesť bližšiu špecifikáciu a čo ma byť v ročnom prehľade, nakoľko táto informácia v súťažných podkladoch chýba?

S pozdravom

Odpoveď :

Podľa § 113 ods. 7 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov : „Vysvetlenie informácií uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.“ Jedná sa o taxatívne ustanovenie zákona, podľa ktorého vysvetlenie musí byť podané najneskôr tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Keďže deň v ktorý sa ponuky predkladajú nie je celým dňom, tento sa neráta. Žiadosť nebola podaná dostatočne vopred, keďže bola podaná tak, že nebolo vzhľadom na pracovnú dobu vykonateľné odpovedať/vysvetľovať tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako to stanovuje zákon. Neskoršie vysvetľovanie pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako stanovuje zákon je porušením zákona. Podania ktoré neboli podané dostatočne vopred nemôžu byť na ťarchu verejného obstarávateľa. Na pracovnú dobu pre toto verejné obstarávanie zo strany verejného obstarávateľa ste boli upozornení.

Poradové číslo: 3

Dátum podania: 25.03.2022 18:00:52

Zverejnené: 28.03.2022 14:58:08

Vážený verejný obstarávateľ,

nižšie si Vás dovoľujeme požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov podľa uvedených otázok:

Digitalna karta

1. Co je "zadna strana digitalnej karty"?

2. Zobrazenie notifikácii je zavisle od uzivatela a neda sa aplikaciou vynutit ak ich zakaze?

3. Ako budu vytvarane a vyhodnocovane ankety?

4. Použitie QR kodu ako jedineho autentifikacneho elementu je nebezpecne – stacilo by si ho od fotit a moze byt lahko zneuzyty... Môže uvedenú požiadavku verejný obstarávateľ vysvetliť?

SOM

1. Uvedene "Moznosti rozsirenia platformy" sa tykaju SOM, digitalnej karty alebo Platformy ako takej?

Zberny dvor

1. Video zaznam so zaznamom tvare musi byt bud odsuhlaseny obcanom alebo anonymizovany pred trvalym ulozenim (GDPR)?

Riadenie osvetlenia

1. Citytouch Philips – Signify Interact city – akým komunikačným protokol systém funguje?

2. Je daný SW open platformou?

3. Je nainštalovaný na serveroch mesta Trstená alebo na nejakom cloude?

S pozdravom

Odpoveď :

Podľa § 113 ods. 7 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnkov : „Vysvetlenie informácií uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.“ Jedná sa o taxatívne ustanovenie zákona, podľa ktorého vysvetlenie musí byť podané najneskôr tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Keďže deň v ktorý sa ponuky predkladajú nie je celým dňom, tento sa neráta. Žiadosť nebola podaná dostatočne vopred, keďže bola podaná tak, že nebolo vzhľadom na pracovnú dobu vykonateľné odpovedať/vysvetľovať tri celé pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako to stanovuje zákon. Neskoršie vysvetľovanie pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk ako stanovuje zákon je porušením zákona. Podania ktoré neboli podané dostatočne vopred nemôžu byť na ťarchu verejného obstarávateľa. Na pracovnú dobu pre toto verejné obstarávanie zo strany verejného obstarávateľa ste boli upozornení.

Poradové číslo: 1

Dátum podania: 10.03.2022 12:04:32

Zverejnené: 11.03.2022 10:12:34

1. V súťažných podkladoch v odseku 7.2., čísla I. uvádzate vetu: "Čitateľným písmom dopísaný a podpísaný krycí list ponuky".

Vysvetľovanie

Názov zákazky: Smart technológie pre mesto Trstená

Obstarávateľ: Mesto Trstená

Nakoľko sa predmetný dokument nachádza v editovateľnej verzii, je možné predmetný dokument predložiť vyplnením prostredníctvom balíku MS Office a podpísaný elektronickým podpisom oprávnenou osobou?

Odpoveď :

Doporučujeme riadne sa oboznamovať s obsahom poskytnutých informácií. Vysvetlenie/odpoveď na vašu otázku je v bode 8.1. súťažných podkladov. Pri predmetnom dokumente nie je požiadavka na konkrétny elektronický formát. V editovateľnej verzii je formulár predkladaný z dôvodu aby mohol byť uchádzačom vyplňaný aj prostredníctvom počítača, a nielen ručne, alebo prostredníctvom napríklad písacieho stroja a pod.

2. V súťažných podkladoch v odseku 7.2., čísla III. uvádzate vetu: "Čitateľným paličkovým písmom doplnené a podpísané tie časti Zmluvy ktoré sa vyžadujú predložiť, a taktiež tie časti prílohy zmluvy, ktoré sa v zmysle týchto súťažných podkladov požadujú predložiť (uvedené napríklad v časti Obchodné podmienky)". Nakoľko sa predmetné časti Zmluvy nachádzajú v editovateľnej verzii, je možné predmetné časti Zmluvy predložiť vyplnené prostredníctvom balíku MS Office a podpísané elektronickým podpisom oprávnenou osobou?

Odpoveď :

Doporučujeme riadne sa oboznamovať s obsahom poskytnutých informácií. Vysvetlenie/odpoveď na vašu otázku je v bode 8.1. súťažných podkladov. Tam kde sa vyslovene požaduje konkrétny elektronický tvar (napríklad -.xls), ten je potrebné dodržať. V editovateľnej verzii je formulár predkladaný z dôvodu aby mohol byť uchádzačom vyplňaný aj prostredníctvom počítača, a nielen ručne, alebo prostredníctvom napríklad písacieho stroja a pod.

3. V súťažných podkladoch v odseku 7.2., čísla II. uvádzate vetu: "Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži". Na základe nami preštudovaných podkladov k VO sme usúdili, že jedinou podmienkou účasti v súťaži je podmienka osobného postavenia. V rámci podmienok účasti vo VO nepožadujete ekonomické, finančné, technické ani odborné kapacity/referencie. Je toto naše usúdenie správne?

Odpoveď :

Podmienky účasti sú definované v bode III.1) predmetnej výzvy na predkladanie ponúk.

4. V rámci ponuky požadujete vyplnenie prílohy: "8_zmluva_cast_h". Vyplnenie prílohy od strany č. 6 nie je možné uskutočniť v rámci predkladania ponuky Uchádzačom, nakoľko existuje na trhu viacero výrobcov a dodávateľov, s ktorými môže úspešný uchádzač uzatvoriť dodávateľskú zmluvu. V súčasnej trhovo nestabilnej dobe, v rámci viazanosti ponuky a reálneho podpísania Zmluvy, je pre uchádzača vysoko rizikové uzatvárať dielčie kontrakty. Na základe uvedeného žiadame o povinnosť doplnenia prílohy "8_zmluva_cast_h"? od strany č. 6 až pre víťazného uchádzača. Víťaz VO bude mať dostatočný časový priestor pre zazmluvnenie a následné doplnenie predmetnej prílohy. Vyššie uvedené navrhujeme aj pre dokument: 8_zmluva_cast_h_-_priloha_1. Ostatné prílohy časti zmluvy H je možné doplniť zo strany Uchádzača v rámci predloženia ponuky.

Odpoveď :

Podľa § 113 ods. 7 zákona o VO : „Vysvetlenie informácií uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.“ Ako je z textu zjavné, nejedná sa o žiadosť o vysvetlenie a preto nie je čo vysvetľovať.

5. V súťažných podkladoch? na strane č. 10 posledná veta uvádzate: "predkladá len uchádzač vyzvaný na ich predloženie v zmysle súčinnosti podľa § 56 a jemu príslušných, zákona o VO". Na základe uvedenej skutočnosti predpokladáme, že splnenie rozhodnutia Rady Úradu pre verejné obstarávanie č. 10930-9000/2018 doklady podľa národného predpisu, je potrebné predložiť, až pri podpise Zmluvy a nie v rámci predloženia ponuky Uchádzača. Je toto naše usúdenie správne?

Odpoveď :

Predmetné konkrétne uvedené a požadované oprávnenia/licencie tak ako je uvedené v súťažných podkladoch predkladá len uchádzač vyzvaný na ich predloženie v zmysle súčinnosti podľa § 56 a jemu príslušných, zákona o VO. Nie je však zamedzené tomu, že ak sa uchádzač rozhodne ich predložiť už v rámci ponuky, že tak nemôže urobiť. V takom prípade už nebude vyzvaný na ich predloženie v rámci súčinnosti, ak sa na neho súčinnosť podľa § 56 bude vzťahovať.